

74201P
Gyomaendrőd, Blaha u. 21.



HÍRADÓ

GYOMAENDRŐD VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK TÁJÉKOZTATÓ LAPJA

XX. ÉVFOLYAM 8. SZÁM • 2001. AUGUSZTUS • MEGJELENIK HAVONTA • ÁRA 77 Ft

Nyitólépcső
különszám

VIII. BOGÁRTALÁLKOZÓ

Augusztus 3–5-én kerül lebonyolításra Gyomaendrődön a VIII. Nemzetközi VW Bogártalálkozó.
Helye: a Hármaskörös gyomai szabadstrandja.

PROGRAMOK:

3-án, az érkezés után SZALONNASÜTÉS.

- MÁSNAP 4-ÉN 10 ÓRAKOR ÜNNEPÉLYES MEGNYITÓ, ÜGYESSÉGI JÁTÉKOK
- 15 ÓRAKOR MODELLHAJÓ BEMUTATÓ
- 17 ÓRAKOR FELVONULÁS A VÁROSBAN
- 18 ÓRAKOR ÜNNEPÉLYES EREDMÉNYHIRDETÉS
- 20 ÓRÁTÓL DEÁK BILL GYULA-KONCERT
- TOMBOLA (FŐDÍJ EGY BOGÁRHÁTÚ VW)
- 22 ÓRÁTÓL MEGLEPETÉS ZENEKAR • 24 ÓRAKOR TŰZIJÁTÉK

5-én a ZÁRÓRENDEZVÉNYEK következnek
Rendező az Értékek Megmentése a Jövőnek Alapítvány
KARDOS FERENC alapító/szervező

Augusztus 4. Nagylaposi Pop-farm (operett, nóta, pop-rock), Nagylapos Erdősi-farm.

Augusztus 25. Hajómodellek országos versenye – Pájer Kemping,
Templom-zugi holtág

NEMZETI FIATAL SZÁRNYASÁLLAT KIÁLLÍTÁS GYOMAENDRŐDÖN

Gyomán 1950-, Endrődön 1970 óta folyik szervezett galambtenyésztés egyesületi formában. 1982-ben úgy döntött a két egyesület tagsága, hogy egyesüljünk, s így megalakult Gyomaendrődön a Magyar Galamb- és Kisállattenyésztők Szövetségének 243. sz. Egyesülete.

Évenként rendezünk kiállításokat. A legjelentősebb 1994-ben volt, amikor megrendeztük a Katona József Művelődési Központban az I. Nemzeti Fialat Szárnyasállat Kiállítást. 2001-ben a város vezetésével és a Bethlen Gábor Szakképző Iskola és Kollégium igazgatóságával előzetesen egyeztetve pályázatot nyújtottunk be az Országos Szövetség elnökségéhez a VIII. Nemzeti Fialat Szárnyasállat Kiállítás megrendezésére. Az elnökség tagjainak többsége Gyomaendrőd mellett döntött, Székesfehérvárral szemben. **Igy a kiállítás 2001. november 10–11-én rendezhetjük meg a Városi Sportcsarnokban.** A fővédnöke dr. Dávid Imre polgármester.

Előreláthatóan legalább 2000 szárnyasállat kiállításával számolunk (galamb, baromfi, madár). Az ország minden részéről jönnek majd a tenyésztők. Az elmúlt évek tapasztalatai alapján várhatóan 2500-3000 látogató tekint meg kiállításunkat.

A pályázatban és a kiállítási felhívásban propagáljuk városunk nevezetességeit is.

Program:

- November 7. a terem berendezése
- 8. az állatok beszállítása
- 9. bíráló, ifjúsági nap – várjuk az iskolák csoportos látogatását
- 10. 9 órakor a kiállítás megnyitása, látogatás
- 18 órakor a díjak átadása, tenyésztői est
- 11. 8–15 óráig látogatás, 15 órakor a kiállítás zárása.

Várjuk városunk lakóit a kiállítás megtekintésére!
A tájékoztatót KNAPCSEK LAJOS, a 243. sz. Egyesület elnöke adta a Híradónak.

A TARTALOMBÓL:

- Pályázatok – a lakosságnak is2–5. oldal
- Ha nyár, akkor kemping!.....6. oldal
- Közterületi problémák.....7. oldal
- Nyári táborok4–7. oldal
- Testületi ülésről.....3. oldal
- Rövid hírek.....5. oldal
- A Hold-naptár további kalauza.....7. oldal



Készül a tájházi lettár – 4. oldal



hivatalos partner

Motorola
T2288-as
készülék
+Vitamax
kártya



GYOMAFON

RÁDIÓTELEFON SZAKÜZLET

GYOMAENDRŐD

Kossuth u. 34.

Telefon: 66/386-503/3-as mellék



Megkérdeztük A POLGÁRMESTERT



LAKOSSÁGI KÉRDÉSEK

• *Egy szeméttelép létesítése tiltakozást vált ki sok helyen. Gyomaendrődön volt-e ilyen?*

– Tudomásom szerint nem volt tiltakozás. Úgy gondolom, azért, mert egy jól előkészített terv. A várostól mintegy négy km-re van, másrészt lakóingatlanok nincsenek a környéken, az uralkodó szélirány is kedvező. Ezen túl pedig egy olyan korszerű telepet akarunk építeni, ahol a csurgalékvíztől az elpárolgó gázokig mindent fel tudunk fogni. Lehet tiltakozni, de el kell dönteni, hogy egy egész város piszkos, szemetes, vagy működik egy jól kezelt, kulturált szeméttelépünk, ami majd túltesz a jelenlegin. Ezzel összefügg majd a szelektív hulladékgyűjtés bevezetése.

A jelenlegi telep egyébként is betelt. Mindenképpen újra van szükség, tehát kényszerhelyzetben vagyunk. A regionális telepre egyébként nem a városon keresztül szállítódik majd a hulladék, hanem „kerülő” úton.

A hulladékkezelő mű, amit most szándékozunk kialakítani (például Mohács belterületén van egy ilyen, amit megtekintettünk, és 50 méterről sem érződik a szag), modern felépítésű és egyáltalán nem környezet-zavaró tényező.

Helyileg az új szeméttelép az uralkodó szélirány, valamint a terület minősége miatt a legmegfelelőbb erre. Távlabbi telepítésre esetleg, amire mi is gondoltunk, sincs jobb lehetőség, sőt a költségeket is figyelembe kell venni.

• *A veszélyes hulladékok sok esetben most is valahogy bekerülnek a telepre, ami persze nem szabályos. Hogyan lesz ez az új telep esetében?*

– Ha a veszélyes hulladékok most beviszik a telepre, még mindig jobb, mintha szétdobálnák a városban... Persze, ez még nem szelektív gyűjtés, ami a telepen végbemegy. Az új esetében megoldódik a szelektív gyűjtés is. Most a tender kiírása van folyamatban, augusztusban megjelenik a pályázati kiírás, októberben, novemberben várhatóan megkezdődik a telep építése, és 2002-ben ez befejeződik. Ekkor indul a szelektív gyűjtés, tárolás és újrahasznosítás. Egymástól elkülönítve gyűjtenék a műanyag flakonokat, színes és fehér üveget, papírt, akkumulátort és egyéb veszélyes dolgokat. A városban eleinte 8-10 helyen, később 15-20 helyen úgynevezett elkülönítő kukák lennének kihelyezve, amelyekbe a lakosság a megfelelő módon elkülönített hulladékot rakná. Ezek után az új telepen újrávalogatnák, tárolnák és továbbértékesítenék. E folyamat azonban költséges, de hosszú távon a környezet óvása a cél. Az EU-ba történő belépéssel kapcsolatban ezen irányú felzárkózásunk egy évtizedet bizonyosan igényel.

Ez egy folyamat. Oktatófilmekkel, óvodai, iskolai neveléssel – az első szelektív rendszerű kukákat ide helyezük ki – kell indulni, hogy ez a generáció már így szokja meg...

• *Az állati hullákért, ha nem kellene fizetni a leadásért – szól a felvetés –, kevesebbet dobálnának el szerte a határban, ártéren?*

– A lakosságnak ma sem kell fizetni a leadásért, csak

a vállalkozóknak. Gondolkodunk abban is, hogy állati hullamegsemmisítőt, -égetőt, -feldolgozót kell építeni, ezt is kistérségi szinten. Ezt viszont, ha lehet, valószínűleg távolabb kell létesíteni a településtől. Ennek lényege, hogy 130-140 fokon elpárologtatják a vizet, a maradékot például fűrészpórral összekeverve egy éghető anyagot hoznak létre, s ezután környezetszennyezés nélkül ezt az anyagot használni lehet. Ekkor lényegesen kevesebbe kerülne az állati hullák megsemmisítése, szemben a mostani 45-50 forinttal kilónként, akkor 15 forint körül lenne, és ráadásul továbbhasznosítható anyag jön létre, ami jóval környezetkímélőbb, mint a szén, vagy más hagyományos tüzelőanyag.

• *Van bizonyos előrelépés az ipari parkkal kapcsolatban...*

– Jelenleg a Gazdasági és a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium összességében mintegy 136 M forint támogatást ítélt meg erre. Ez a költségek 50 százalékát fedezi. Területet is adtunk el, egyéb forrásokra is pályázunk. A beruházás szeptemberben indul, és 2002-ben olyan területeket tudunk már felajánlani vállalkozásoknak, cégeknek, amelyek teljes infrastruktúrával rendelkeznek.

• *Utcánév-, házszámablak hiányát sérelmezik többen...*

– Igyekszünk a közeljövőben a város összképét egységesíteni. A szennyvíz- és útberuházások után, amelyek nagy felfordulást okoznak, rendezzük ezt a problémát is.

• *Kató József költő, műfordító házára emléktáblát terveznek...*

– Szeptember 14-én délután márvány emléktáblát helyezünk el a Kató József emlékére, volt házára, a Kató József utcában. Igyekszünk emlékét megőrizni. Ő a város szülőtte, itt van síremléke is. Az önkormányzat adományozza a táblát, a család kezdeményezésére. Az ilyen nemes kérésnek most is és a jövőben is készségesen állunk rendelkezésre.

HIRDETÉSFELVÉTEL, SZÓRÓLAPTERJESZTÉS

Nálunk az alábbi

KIADVÁNYOKBAN hirdethet:



- Hungária Szuperinfó
- Békés Megyei Hírlap és Melléklet
- Túripressz
- Expressz – Keres-kínál
- Expressz Képes Autó
- Expressz Képes Haszongépjármű
- Expressz Képes Ingatlan

Hirdetéshez a helyszíni lotózás és az Expressz online internet oldalán a hirdetése autó és haszongépjármű esetén 1 hónapig ingyenes!

Szórólapok, kiadványok terjesztését az egész megye területére vállaljuk! Békés Megyei Hírlap, Kiskegyed, Tur-7, Hölgyvilág **kora reggeli közbesíttéssel** előfizethető!

FAZEKAS HIRDETŐ • Gyomaendrőd, Katona József út 52/1.

Tel./fax: 66/284-959 • 30/858-7467

E-mail: fazekasj@szarvasnet.hu

HÓNAPRÓL HÓNAPRA

Testületi ülés július 26-án

Napirend előttiékből – polgármesteri beszámoló

✗ A szennyvízberuházással kapcsolatban a szerződés-kötés körül némi bonyodalom adódott. Július 9-én az Alterra Kft. hozta az anyagot, de részben a mellékletei, részben a pénzügyi garanciák nem teljesen feleltek meg a kiírásoknak, ekkor szerződés-kötésre nem került sor. Közben megtörtént a Keviép Kft. részéről a fellebbezés, majd később a Betonútépítő Rt. részéről is. Tizenegyedikén az Alterra megjelent a javított szerződési javaslattal, ekkor a szerződés megkötésre került. Következő napon pedig az építési naplót is megnyitottuk. Többek között elindult a közműtársulás szervezése is. Most a szervezettség 50 százalék körüli, augusztus elejére ez elérheti a 67%-ot. Általában pozitívan fogadják az emberek a szennyvízberuházást, kevés kivétellel. Gyakorlatilag augusztus 6-án el is indulhat a munka.

Dr. Csorba Csaba jegyző beszámolt a Közbeszerzési Döntőbizottságon lezajlott tárgyalásról. A döntőbizottság nem jogi oldalról vizsgálta az eljárást – a Keviép és a Betonútépítő fellebbezéseit sem –, hanem az eljárás értékelése során összeveti az ajánlatokat a kiírásnak megfelelően...

✗ Pályázatot nyújtott be az önkormányzat a 2. Sz. Általános Iskola életveszélyes tantermeinek felújítására. A pályázat a három tanteremre vonatkozóan nem volt sikeres, elutasították.

✗ Soós László egy Vidovszky-önarcképet és három Vidovszky által festett családi portrét adományozott a Városi Képtárnak.

✗ Kishegyes település támogatást kért az 1849. június 16-i, a szabadságharc utolsó győztes csatája emlékére felújított emlékmű költségeire. Az önkormányzat ötszáz német márkát meg is ítélt és átadott e célra.

✗ 30 éves évfordulóját ünnepelte júliusban a Gondozási Központ klubja. Endrődön 1971. július 16-án alakult meg 23 fővel az öregek napközi otthona.

✗ A református templom és az iskola közötti sikátor lezárása elég nagy tiltakozást váltott ki a városban. Ennek a nyomásnak engedve – mivel önkormányzati tulajdon a terület –, a sikátor újra megnyitásra kerül.

✗ A térségi kommunális hulladéklerakó beruházás októberben elindul, ugyanúgy, mint az ipari parké is, ez utóbbi a Gyomaszolg Kft. kivitelezésében.

✗ A településen az utak megépítésére, befejezésére 2004 körül mintegy 200 millió forintos hitel felvétele ad majd anyagi hátteret.

Napirendi pontokból

✗ Jóváhagyták a Rózsahegy Kálmán Általános Iskola és Diákotthonnak a kerettantervek bevezetése miatt módosított pedagógiai programját azzal a feltétellel, hogy a 2001/02-es tanévtől iskolaotthonos ellátást nem folytathat. Az alapító okirat is módosításra kerül ennek megfelelően. Közel 50-60 gyerek napköziotthonos ellátását nem lehet kötelezővé tenni, viszont a Családsegítő Központ figyelmét fel kell hívni a gyerekek ellátás problémájára, szükség esetén a Gyámügy intézkedését is kérni lehet...

✗ Feltétellel fogadták el a Kner I. Gimnázium pedagógiai programját, úgy, hogy a szeptemberi képviselő-testületi ülésre erre vonatkozó kiegészítések készüljenek.

✗ A Városi Zene- és Művészeti Iskola kérelmezte a 2001/02-es tanévtől a balettoktatás bevezetését, amelyet a testület engedélyez. A felmenő rendszerben történő oktatás szeptembertől indulhat a békéscsabai színház művészeti vezetőjének irányítása mellett. Az intézmény alapító okirata ennek megfelelően módosításra kerül.

✗ A Liget-fürdő gyógyfürdő rekonstrukciója, illetve a fedett uszoda építése (11x25 méteres medencével) elodázhatalanná vált. A fejlesztés megvalósításáért, a források biztosítása érdekében pályázatot nyújtanak be a Széchenyi-tervre. A saját erő csökkentésére a Területfejlesztési Tanácshoz is lehet pályázni. A fejlesztés megvalósításának költségei kb. nettó 606 millió forint. A vissza nem igényelhető ÁFA összegével és a várható inflációs hatásokkal a végleges beruházási költség mintegy 786 millió forint. A Széchenyi-terv pályázatán ennek 50%-a nyerhető el, a saját erő további pályázatokkal mérsékelhető 25%-ra. A 2002. évben a saját forrás várható összege mintegy 157 millió forint, 2003-ban 236 millió forint. A beruházás elkészülte a tervek szerint 2003 őszére várható.

✗ Az önkormányzat szociális bérlakásépítési program pályázaton 121 millió forint vissza nem térítendő támogatást nyert. A kivitelező kiválasztása, a 24 bérlakás megépítésére, a Közbeszerzési eljárás lefolytatása következik. Az ajánlati felhívás a nyílt közbeszerzési eljárás megindítására elkészült, s kisebb változtatásokkal azt el is fogadták. A szavazásban összeférhetetlenség miatt nem vett részt Knapcsék Béla (Thermix) és Tótká Sándor (Tótkáep).

Gyomaendrőd Város Önkormányzata az alább ismertetett szociális bérlakás bérbeadására PÁLYÁZATOT ír ki:

Gye., Vízmű sor 2/L. sz. alatt lévő 1 szoba és egyéb helyiségekből álló 31 m² alapterületű, komfort nélküli szociális bérlakásra.

A lakás lakbéré: 1860 Ft/hó.

A pályázat benyújtásának határideje: 2001. augusztus 31. napja, melyet a Polgármesteri Hivatal Humánpolitikai Osztályához kell benyújtani.

A lakbér megfizetéséhez „Gyomaendrőd Város Képviselő-testületének a módosított 19/2000. (VII.18.) KT. számú rendeletének 27. § /1/ bekezdésében biztosított lakásfenntartási támogatást igényelhet az, aki a 12/2001. (IV. 27.) KT. számú rendelet 3. § /1/ bekezdése alapján szociális körülményei miatt rászoruló személy”.

„amennyiben nincs szociális rászorultság pályázó, akkor a szociális körülményei alapján rászorulónak nem tekinthető pályázók közül az részesül előnyben, aki a lakbér előzetes egyösszegű megfizetését a meghirdetelt – legalább 6 (hat) havi összeghez képest hosszabb időtartamra vállalja.”

É R T E S Í T É S

Gyomaendrőd Város jegyzője értesíti a lakosságot, hogy a város endrői területén 2001. augusztus 13. napjától – augusztus 29. napjáig kötelező tüdőszűrő vizsgálat lesz.

A szűrés helye: Déryné Községi Ház (Gye., Blaha L. u. 21. sz.)
A szűrés ideje: hétfőtől – csütörtökig délelőtt 8 órától délután 13 óráig.
Pénteken és az utolsó napon délelőtt 8 órától 12 óráig.

DR. CSORBA CSABA jegyző s. k.

TRAKTORVEZETŐI ENGEDÉLY MEGSZERZÉSÉRE TANFOLYAMOT INDÍT
a gyomaendrői Bethlen Gábor Szakképző Iskola és Kollégium!

Kezdesi időpont: 2001. szeptember 11. 17 óra

Helye: Gyomaendrőd, Hősök útja 40. sz.

Érdeklődni: Hornok László 06/70/221-93-81, Timár Zsolt 06/30/219-62-80

ANIKÓ RUHÁZAT

Nyári vásárt rendez!

20% árengedmény minden nyári termékre, amíg a készlet tart!

ANIKÓ RUHÁZAT Gyomaendrőd, Apponyi u. 17/1.
(Endrőd – volt Szolgáltató ház)

NYÁRI TÁBOROK

FOGLALKOZTATÓ TÁBOR

Idén harmadizben szervezték meg sérült és ép gyerekek számára az Integrált Szabadidős Nyári Foglalkoztató Tábor. A helyi húsz fő ép és fogyatékos gyermek átlagéletkora mintegy 12 év volt. A Művelt Cigányifjúságért Alapítvány közreműködésével az Ifjúsági és Sportminisztérium 75 ezer forinttal, továbbá a város önkormányzata 20 ezer forinttal járult hozzá a kiadásokhoz.



A szervezők vallják, hogy a másság elfogadására, a szolidaritásra való készséget korán kell kialakítani. A gyerekek megismerték a Körösök szerepét környezetünkben, lakóhelyünk történelmét. Részt vettek sárkánykészítésben, egyéb kézműves foglalkozásokon, például bőrből készítették emléktárgyakat; személyiségfejlesztő, egymás megismerésére, elfogadására rendezett szituációs játékokban. Kirándulásokon voltak, például Mezőhegyesen, a Farkasinszki tanyán, ahol lovagoltak is. Aztán megismerkedtek – Szonda István vezetésével – a köztudományával.

Pedagógusok és övönök segítették a tábor sikerét: Márton Gábor, Bukva Anikó, Cserenyecz Éva, Kónyáné Jakab Ida. A szervezésben segédkezett Lehoczkiné Tímár Irén, Mravik Márta, Oláh Pirokska, Szelei Bea, Czinege Dóra, dr. Vargáné Zsótér Margit. További támogatók voltak: Cuti Bt., Sikér Kft., Hídfő étterem, Bethlen Gábor Szakképző Iskola, Tímár Zsolt, Kner Nyomda Rt., helyi vállalkozók. A helyet az Endrői Tájház adta.

A Kulturális Egyesület Iskolakezdesi Pályázatának nyertesei:

Balázs Andrea – Sugár u. 113., Kis Tamás – Hunyadi u. 20., Bernáth Viktor – Kálvin u. 27., Bucsi Beatrix – Rózsa F. u. 14., Pólus Viktor – Csokonai u. 1., Farkas Anikó, Farkas Andrea – Körös sor 5.

A pénzt a Városi Könyvtárban lehet felvenni, augusztus 27-től.

Photo Porst

- Praktikum csomagok
- Feltöltő kártyák
- Rádiótelefon tartozékok

Gyomaendrőd

Fő út 149.

Telefon: 66/386-457

PANNON GSM
Az élvonal.

Hivatalos viszonteladó



Néprajzi és Kézműves Tábor

A Néprajzi Tábor feladata az, hogy egy szakleltár készüljön a Tájházban lévő anyagról – tájékoztatta a Híradót Szonda István.

Ehhez segítséget nyújtanak a debreceni egyetem néprajzos hallgatói, Pásztor Ágota szakvezetésével. A leltár egy olyan elfogadott rendszer szerint készül, amely segítségével kiderül végre, hogy mi minden lapul meg a tájházban. Ezután sokkal inkább kezelhetővé és kutathatóvá válik az anyag.

Párhuzamosan működik a tájházban egy kézműves tábor is a hagyományoknak megfelelően az Életfa Alapítvánnyal közös szervezésben, immár a hetedik éve. Most egy mongol típusú jurtát készítenek nemezsből, fából. A résztvevők vegyes összetételűek. Bekapcsolódtak a programba a debreceni egyetemisták, és az alapítvány szervezésében megyei és helybeli fiatalok is. Egy Dévaványán működő tábor is fenntartja a kapcsolatot a gyomaendrődiekkel. A leltározáson kívül még kutató munka is folyik, feltáró és dokumentum riportok készítésével.

Az alapítvány a sátorkészítéshez a Kulturális Minisztériumtól nyert pályázati pénzt, ami az alapanyagokra volt elegendő. A résztvevők úgymond szeretetből, önköltségi alapon dolgoznak. Az elkészült jurtát a résztvevők használhatják majd, az alapítvány kezelése mellett, például különböző rendezvényeken állíthatják fel.

A Tájház a feltételeket az önkormányzat segítségével (számítógépet adtak a leltárhoz) biztosítja. Szonda István végül kifejtette, hogy szeretnék a jövőben, a leltár befejezése után, a néprajzi feladatokat tovább folytatni. A közelebbi cél egy olyan kutató régió kialakítása, amelynek bázisává válhat a Tájház, és így végre Magyarország e szegletének is megtörténhetne a néprajzi feltárása.

A táborok szervezője, rendezője, vezetője Szonda István, a Kézműves Tábor vezetésében Koszecz Sándor segít.

Indiánok a Kecskés-zugban

Egy kedves levelet kapott szerkesztőségünk, amiben a 2. Sz. Általános Iskola (Kis Bálint Általános Iskola) 6/A osztálya leírja, hogy idén egyhetes sátoráborozásra a helyi Kecskés-zugot keresték fel. Július elején a nem túl jó időjárás ellenére felejthetetlenül szép napokat éltek át ott. A 25 fős osztályból 16-an vállalkoztak a sátorozásra osztályfőnökük, Kónya Márta néni vezetésével.

A táborhelyre kerékpárral érkeztek, a csomagokat a szülők autókkal vitték utánuk. A táborozás idejére a Fűtőhomok törzsi nevet vették fel. A fiúk az Intsusúna, a lányok a Fekete lábúak nemzetségébe tömörültek. Még a sátornyi családoknak is volt nevük természetesen, sőt indulójuk, csatakiáltásuk, jelszavuk, zászlójuk... Tábori 21 parancsolathoz igazodtak a nével ellátott napokon a különböző programok alatt. Versenyeik a bronz-, az ezüst- és az aranylapát-díjért folytak. Legkedveltebb tevékenységeik voltak: horgászás, fürdés, lengőteke, közös játékok, vetélkedők, akadályjátékok a két nemzetség között, humoros egyéni és csoportos bemutatók, éjszakai őrőség. A legsikeresebb programjaik: a jelmezbál, humoros divatbemutató, vetélkedő a nemzetségek között, indiánpróba, tábori helpróba. Meglepetés programok voltak ezen kívül a táborút, a szalonnasütés. A szülők általában figyelemmel kísérték a csemeték táborozását gyakori látogatásokkal, sőt sokat segítettek is a sikeres táboréletet. Ők a Lövei, a Babecz, a Csizmadia, a Kiszely, a Farkas, a Horváth, Czinczár, Bucsi, az Uhrin szülők. Kiszely apuka adományának köszönhetően borjúpörkölttel búcsúztatták a tábor az utolsó estén. Azonban csasztuska nélkül mit sem ér egy búcsúvacsora, ezért 37 versszakon keresztül zengték a tábori élet örömeit és a szülői köszöntéseket. Kiszely Sanyi bácsi, Horváth Laci bácsi, Babecz Jancsi bácsi és Czinczár Pista bácsi külön csasztuskát kapott az egész elmúlt tanév alatti segítségéért. Ezúton is köszönik a gyerekek az osztályfőnöküknek és szüleiknek a szuperhét élményeit!

PÁLYÁZATI LEHETŐSÉGEK

a lakosságnak is!

UNGVÖLGYI JÁNOS kistérségi megbízott aktuális pályázati lehetőségekről tájékoztatja kedves olvasóinkat.

A Békés Megyei Területfejlesztési Tanács pályázati kiírása a Területfejlesztési Céllelőirányzat nevet viseli (TFC) a munkahelyteremtő beruházások, humán erőforrás fejlesztésére és a falusi idegenforgalom fejlesztésére. Intenzitása 30%-tól kezdődik, beadási határidő 2001. szeptember 28.

Civil szervezeteknek szóló pályázati felhívás költségvetési támogatáshoz. Az Országgyűlés megbízásából a társadalmi szervezetek bizottsága működési támogatás elosztására hirdet pályázatot. Azok a társadalmi szervezetek, közhasznú, illetve kiemelten közhasznú alapítványok, amelyek tevékenységüket közérdekű társadalmi célok érdekében végzik, például egészségügyi rehabilitációs, prevenciós egészségmegőrzési, szociális feladatokat ellátó szervezetek; gyermek- és ifjúsági szervezetek, gyermek- és ifjúságvédelmi feladatokat, érdekképviselőket ellátó szervezetek; oktatási tevékenységet végző szervezetek; természet- és környezetvédelmi tevékenységet végző szervezetek; ismeretterjesztő, kulturális, művelődési feladatokat ellátó tudományos tevékenységet végző szervezetek; egyéb, például munkanélküliség kezelésével foglalkozó szervezetek. Beadási határidő szeptember 21., az Országgyűlés Társadalmi Szervezetek Bizottságához.

A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium pályázata az úgynevezett VFC-s pályázat (Vidékfejlesztési Céllelőirányzat). Itt pályázni lehet például: szálláshely minőségi színvonalának javítására; bemutató agrárgazdaságra; népi kismesterségekre; kistérségi

ségi tájegység turisztikai csomaggá való alakítására; komplex turisztikai szolgáltatást nyújtó helyiség, csoportok létrehozása; meglévő kistelepek gyógy- és termálfürdő fejlesztésére; élővizek területén kialakított strandok fejlesztésére; falusi turizmus fejlesztésére.

A Széchenyi-tervhez folyamatosan lehet pályázatokat beadni, például lovás turizmus fejlesztésére, falusi turizmus-, falusi programok támogatására.

A lakosság pedig igénybe veheti az ún. energiatakarékossági, energiamegtakarítás támogatását. Ez például: épületek, homlokzatok, tetőtér, fűdémek utólagos hőszigetelése, nyílászárók utólagos hőszigetelése, cseréje...

Meglévő fűtés, illetve melegvízellátási berendezések korszerűsítése, energiatakarékos berendezésekre történő cseréje.

A beadási határidő folyamatos, december 31-ig. Saját erő 25% készpénzben, a pályázat 30%-ot biztosít, maximum 500 ezer forintot. Ezzel foglalkozó vállalkozó is igényelheti a támogatást.

A Széchenyi-tervhez kapcsolódó pályázat a DARIB (Dél-Alföldi Regionális Idegenforgalmi Bizottság) által kiírt, amelyben pályázatokat várnak a lovás turizmus fejlesztésére, kulturális tevékenységekre. Határidő december 31. Ezt Gyulára, a DARMI-hoz kell továbbítani.

A fentiekkel kapcsolatosan is mindenki bizalommal fordulhat Ungvölgyi Jánoshoz. Fogadó órája minden kedden a Vállalkozók Házában (Hősök útja 56.) 8-11.30-ig. Telefon: 06/30/294-0650.

• RÖVID HÍREK • RÖVID HÍREK • RÖVID HÍREK • RÖVID HÍREK •

Pokorni Zoltán leköszönő és Pálkás József kinevezett oktatási miniszter július közepén üzemelte be a Diákhitel Központ rendszerét. A világ egyik legjobb hitelkonstrukciójának tartott – egy, még nem is működő rendszer esetében nem kis dolog! – támogatásra augusztus végétől 700 postahivatal által árusított diákhitel-csomaggal lehet jelentkezni. Az első jelentkezők a pénzt októberben kaphatják kézhez. A 10-től 21 ezer forintos hitel induló kamata 14%, futamideje akár 30 év is lehet.

A megye tehetséges cigánytanulói, a hagyományosan (26 éve) Mahler József által vezetett nyári, battonyai táborban vehetnek részt. A gyerekeket vegyes programok várták az idén is. A DADA-programtól a festési technika elsajátításán keresztül a szabadfoglalkozásokig és versenyekig sok minden szolgált a érdeklődésüket. A versenyeken legjobban szereplők augusztusban Egerben és környékén kirándulásokon vesznek részt. A tábornak gyomaendrői tagja is volt Battonyán.

Békés megyében elszántak a kiscigányok az „alternatív” Torgyán nélküli reformpárt megalakítására. Hanó Miklós és Práth Mihály elmondta, hogy valamennyien a kiscigány irányzatok demokratikus, elvi alapú összefogásának hívei. Megmenteni, s nem szétmorzsolni akarják az FKGP-t. A megyéből negyven településről jelentkeztek pártalapítási szándékkal.

Uhrin Benedek, az endrői születésű popsztár mondta: azt az ujjongást látni kellene! Amikor vége egy számnak, mindenki a kezét nyújtja felém. Csak járkálok fel-alá a színpadon, és az ujjhegyemmel mindegyiket megérintem. Kezet adni nem merek, mert lerántánának!

Névjegye: 1922. március 21-én született Endrődön. Raktárvezetőként ment nyugdíjba. Elvált, egy fia van. Több könyvet és színpadi darabot írt. Saját kiadásában 1986-ban jelent meg első kötete *Elnézést kérek, ez kabaré* címmel. Első CD-lemeze 1990-ben készült. A legfrissebb címe: *Már gyerekkoromban gyötört a gondolat*. Az interneten két róla szóló lapot nyitottak rajongói. Ő budaörsi házában a kertben dolgozik legszívesebben, krizantémot és szőlőt nevel. Azt mondja, hogy sikerének alapja, hogy dalai megérintik a fiatalok lelkét, biztatást és örömet adnak.

Amíg bír, fellép, és folytatja az írást. Nagy bánata viszont, hogy Békés megyében – Szarvason kívül – még nem hívták máshová fellépni, még szülőfalujába sem.

Szarvason nagyszabású rendezvénysorozattal ünnepelték az Európa Napot és a hozzá kapcsolódó IV. Nemzeti Lovas Fesztivált július 20-22-én. Társrendezvény volt még a Körös-völgyi Expo, ahol a szarvasi mellett a gyomaendrői ipari park bemutatásával a Körös-völgye Európai Településeinek Szövetsége adott ízelítőt a térség sokszínű gazdasági lehetőségeiből, tevékenységéből. Nem titkolt cél a fiatalok megtartása a térségben a fejlesztésekkel...

A Cigány Szervezetek Országos Szövetsége először idén rendezte meg augusztus 23-24-én a Duna-palotában a Romaexpót. (Fővédnök: Mádl Ferenc köztársasági elnök.) Ezt a szervezetet 17 roma civil szervezet hozta létre, köztük volt a gyomaendrői Műveltségügyi Cigányifjúságért Alapítvány. Dógi János az expo szervezőbizottságának is tagja. A rendezvény célja, hogy egyéni kiállításokon keresztül ismertessék programjaikat, amelyekkel egyre nagyobb kapcsolatrendszert építhetnek ki, szélesebb társadalmi fórumokon ismertetik meg szándékaikat...

Ha nyár, akkor kemping!

A júliusi, végül csak nyárrá alakult időjárás hőmérséklete elérte a kánikulai mértéket a hónap közepére. Aki tehetett, vízpartra vándorolt, vagy egyéb enyhél/hűst adó lehetőség után nézett. (Megjegyzendő, hogy ekkor is ugyanúgy helytálltak a pékek, szakácsok, autóbusz- és vonatvezetők, irodai dolgozók, vagy épp a kőművesek... Biztosan voltak kisebb-nagyobb nehézségeik, mert azért az ember csak része a természetnek és reagál annak változásaira...) Az egyre fejlődő Liget-fürdőnk és kempingünk végre e hónap közepére teljes fordulaton üzemelt. A kempinget járva, véletlenszerűen kiválasztott vendégekkel beszélgettünk a város gyöngyszeméről: milyen benyomásai vannak és mennyire elégedettek az itteni körülményekkel? – ez volt a kiindulási kérdés.

Egy terjedelmes, kívülről fóliával utószigetelt sátor az első állomás.

– Petőfibányáról járunk ide, immár 1979 óta. Mindössze talán három év maradt ki – mondta Telek István. Ekkor felesége, a csöppnyi unokával éppen a szülők keresésére indult.

– *Miért éppen Gyomaendrődre a Liget-fürdő kempingjébe érkeznek éves rendszerességgel?*

– Munkatársaim jártak akkoriban – '79 előtt – ide, s ők számoltak be erről a csendes, kellemes helyről, ahol a fürdővíz is nagyon jó. Ennek következtében kerültem ide. Azóta családostól jövünk, mert tényleg ez egy kellemes és szimpatikus hely. Nem is kíváncsiunk ezután máshová, bár tudunk, természetesen egyéb kempingekről is, de azokban, tudomásunk szerint, sok a fellelhető kifogás... Itt közel van a víz, minősége pedig tökéletes, nagyon jó a lábamnak például. Van egy lányom, aki itt kezdte a nyaralásokat, ugyanúgy, mint később az unokám, aki 16 éves. Ők elképzelhetetlennek tartják, hogy egy nyár Gyoma nélkül teljen el.

Megfigyeltem, hogy sátruk szinte mindennel fel van szerelve. Ezt észrevéve megjegyezte Telek úr, hogy lassan már egy utánfutóra lesz szükségük, hogy minden apró, szükséges holmijuk elférjen a két-háromhetes nyaraláshoz.

Arra a kérdésre, hogy van-e kritikus pontja a kempingezésnek Gyomaendrődön, azt felelte, hogy nem nagyon találnak negatívumot. Ebben osztoznak kempingtársai is, akikkel ugyan nincs megbeszélve semmi sem, de

mégis mindig találkoznak itt minden évben. Régebben ugyan voltak kisebb lopások, meg zajongó fiatalok, de ez mára megszűnt.

– Ha rosszabb az idő, akkor körülnézünk a városban is. Így megtekintettük már a Motormúzeumot, tudunk a többi múzeumból, nevezetességről, sőt elég alaposan ismerjük a települést is.

Továbbhaladva a sátorvárosban, egy svéd rendszámú lakóautóra és kiépített környezetére találtam. Némi meglepetésemre magyarok fogadtak – a Buzsáki család, László és Erzsébet. Ők egyik ismerősük rokon kapcsolata révén jutottak a hírekhez, hogy van Gyomán egy jó fürdő és hozzá tartozó kemping. Éppen ilyesmi után vágytak. Eljöttek, kipróbálták. Ez 16 évvel ezelőtt történt, s azóta maradtak nálunk. Egy Malmö közeli településről – ahová 44 éve kerültek ki – évente rendre megérkeznek a gyomai kempingbe, ha lehet, több hónapra, de egyre biztosan.

– Nagyon jól érezzük itt magunkat, élvezzük a fürdőt. Óriási előny, hogy együtt található a gyógyvízes fürdő és a kemping.

A svéd és a magyar, közelebről az alföldi életszínvonal, vagy még inkább az életvitel közötti különbségről is beszélgettünk.

– Hát, a végék állapota elég kezdetleges volt errefelé, talán ebben az évben valamit javult a kinézetük. Sajnos, nincsen egy rendes mosóhelyiség mosógéppel vagy centrifugával. Ez nagyon fontos lenne azoknak, akik, mint mi is, hosszan itt tartózkodnak. A jelenlegi állapot nem megfelelően higiénikus, nem is esztétikus, mert egy piszkos, meleg kazánházban helyezték el egy egyszerű mosógépet. Ezt a kérdést föltétlen meg kellene oldani.

Sok minden javult az elmúlt években egyébként, bár lenne még apróbb tennivaló a környezetben... Egy dolgot nagyon sajnálunk: a piac innen a templom mellől elköltözött már néhány éve. Most problémás oda kijutni, mert a lakócsit nem lehet mindig lebontani, kerékpározni meg nem egyszerű, fájó csontokkal. (Apró, de megoldásra váró gond az autókölcsönzés, de a kerékpárkölcsönzés is ahhoz, hogy a kényelem kielégítő legyen.) Mióta a piac ilyen messzire került, azóta nem főzök, marad a vendéglő... Azért, ameddig tudunk eljövünk, hogy itt töltsük el a nyarat a jövőben is.

–b–



ONLINE számítás- és irodatechnika. **intel** **AMD**

Címünk: Gyomaendrőd, Fő út 18/11 Tel.: 66/284-359 Békés, Piac tér 3.p Tel.: 66/417-052

Műholdas adatletöltés 2mb/s minimális sebességgel. Melynek segítségével 1cd-nyl adat 45 perc alatt letölthető!

ZENE **FILM**

JÁTÉKOK Adatletöltő set: 49.900 ft + Beszerelési díj!

set tartalmaz:
1db műholdvevő tákrót
1db műholdvevő fejt
1db Mp32-es decodert
& egy éves előfizetési díj!

DRIVEREK Békésmegyében kizárólag csak az **ONLINE** számítás-és irodatechnikától!

USB Scanner

Driver

Araink az Átál tartalmazták!!

Meghívó

A Mozgáskorlátozottak Békés Megyei Egyesületének a Gyomaendrői csoportvezetősége meghívja sorstársait a 2001. szeptember 29-én 18 órai kezdettel megrendezésre kerülő évadzáró vacsorára, a Körös étterembe (a buszpályaudvarral szemben).

A vacsora ára 800 forint.

A menü: májgaluska leves, rántott szelet, petrezselymes burgonya, savanyúság, kenyér.

B menü: májgaluska leves, marhapörkölt sós burgonyával, savanyúság, kenyér.

Jelentkezni lehet minden kedden este 16 órától 20 óráig a Mirhóhádi utcai Napközi Otthonban Csöke Jánosnál, Mészárosné Cselei Erzsébetnél vagy Kovács Balázsnénál 2001. szeptember 20-ig.

Zene – tánc – tombola

Mindenkit szeretettel hív és vár a vezetőség!

A VIII. NEMZETKÖZI MŰVÉSZTÁBOR

A címben említett esemény, amely július 23.–augusztus 4. között zajlott a Gyomaendrői Bethlen Alapítvány szervezésében. Augusztus 4-én Zárókiállításra ért véget. A kiállítás a Városi Képtárban augusztus 4-én 15 órakor nyílt és a Képtár nyitvatartási rendjében tekinthető meg. Domokos László országgyűlési képviselőnk a megnyitón köszöntőt mondott, s Gyarmati Gabriella művészettörténész szavaival nyílt meg a tárlat (előzetes tervek szerint – a szerk.).

A meghívásos rendszerű művész-táborban idén is több hazai és külföldi festő, grafikus, szobrász vett részt Ausztriából, Bulgáriából, Romániából, Törökországból, Moldáviából. A tábor érdekessége, hogy Cserni Vilmos kiegészítette a Milennium és Szent István személyéhez kapcsolódóan a korábban készített faszobrárt, valamint Pataj Pál dr. az iskola tevékenységét, múltját, kapcsolatait kifejező freskót készített a kapualjban a bejárat melletti falon.

A tábor vezetője dr. Pataj Pál festőművész volt.

A KÖZTERÜLETFELÜGYELET KÉRÉSE/FELHÍVÁSA

A közterületekre vonatkozó néhány, aktuális közlemény:

- A csapadékos időjárás igen kedvez a fűvek növekedésének. Kérjük a lakosságot, hogy a növényt vágják ezért gyakrabban az utcán, a lakóházhoz tartozó területen.

- A településen növekszik a szilárd burkolatú utak száma. Ezzel együtt nő az elszállítandó kommunális szemét is. Azonban a szilárd burkolatú utcákban csak szeméttároló edénybe/kukába kirakott szemetet szállítanak el a Gyomaszolg Kft. emberei, zsákosat nem. Felhívjuk a város polgárait, hogy a szemetet csak a szállítási napján 6 órakor helyezték ki az utcára, ellenkező esetben a kóbor ebek és a guberálók azt szétszórják. (Sajnos, még mindig nagyon sok a városban a kóbor kutya vagy az utcára kiengedett eb!)

- Szintén nagyon gyakori és gondot okoz, hogy az ingatlanokon vagy kapukon nincsenek feltüntetve/kirakva a házszámok. Például a kézbesítők ezért csak nehezen találják meg a címzetteket. Szintén kérjük a tulajdonosokat, hogy erre is fordítsanak figyelmet, és jól látható

Tisztelt Művészpártolók!

A Közalapítvány Gyomaendrőd Város Közgyűteményeiért kuratóriuma tisztelettel kéri a képzőművészetet pártoló gyomaendrői vállalkozókat és magánszemélyeket, hogy az alábbi alapítványi feladatok megvalósításához anyagi lehetőségük szerint nyújtsanak támogatást!

- Vidovszky Béla helytörténeti gyűjtemény ismertetőjének kiadásához. Az ismertető anyaga elkészült, nyomtatásra vár. (A támogatókat a kiadványban feltüntetjük és a kiadást követően tiszteletpéldányt küldünk.)

- A Vidovszky-képek restaurálásához.

- Tekintettel az idegenforgalomra, német és angol nyelvű rövid ismertetővel szeretnénk kiegészíteni az idelátogató külföldi vendégek számára a Képtár gyűjteményét.

Nagylelkű mecénások nélkül a művészet nem virágzik.

Számlavezető pénzügyintézetünk: Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet.

S z á m l a s z á m : 53200125-10002089.

Adományait előre is köszönjük: Közalapítvány Gyomaendrőd Város Közgyűteményeiért kuratóriuma



1. szerda	♈	8°59'
2. csütörtök	♈	21°03'
3. péntek	♉	3°01'
4. szombat	♉	14°55'
	☉	6°56'
5. vasárnap	♊	26°46'
6. hétfő	♋	8°37'
7. kedd	♋	20°30'
8. szerda	♌	2°26'
9. csütörtök	♌	14°29'
10. péntek	♌	26°42'
11. szombat	♍	9°08'
12. vasárnap	♍	21°52'
	☾	8°53'
13. hétfő	♎	4°57'
14. kedd	♎	18°26'
15. szerda	♏	2°23'
16. csütörtök	♏	16°47'
17. péntek	♏	1°35'
18. szombat	♐	16°42'
19. vasárnap	♐	1°58'
	☀	3°55'
20. hétfő	♑	17°13'
21. kedd	♑	2°16'
22. szerda	♑	16°59'
23. csütörtök	♒	1°15'
24. péntek	♒	15°02'
	☾♑♏♏	4°40'
25. szombat	♒	28°21'
	☽	20°55'

26. vasárnap	♈	11°15'
27. hétfő	♈	23°48'
28. kedd	♈	6°04'
29. szerda	♈	18°08'
30. csütörtök	♉	0°05'
31. péntek	♉	11°57'



1. szombat	♊	23°48'
2. vasárnap	♋	5°39'
	☽	22°43'
3. hétfő	♋	17°32'
4. kedd	♋	29°30'
5. szerda	♌	11°32'
6. csütörtök	♌	23°42'
7. péntek	♌	6°00'
8. szombat	♍	18°29'

♈	Kos,	♎	Mérleg,
♉	Bika,	♏	Skorpió,
♊	Ikrek,	♐	Nyilas,
♋	Rák,	♑	Bak,
♌	Oroszlán,	♒	Vízöntő,
♍	Szűz,	♓	Halak

helyre függesszék ki a házszámokat, ezzel is segítve a kézbesítők munkáját.

- Szomorú, hogy egyre több a KRESZ-ben előírtakat figyelmen kívül hagyó gépjárművezető. Például: szemrebbenés nélkül vétenek a behajtani, megállni, várakozni tilos táblák rendelkezéseinek, valamint frissen nyírt, füves közterületre állnak le. Kirívó szabálytalanság és veszélyes az, amikor az útkereszteződésben, a gyalogátkelő közvetlen közelében parkolnak/állnak meg gépjárműveikkel. Több fegyelmet, egymás iránti figyelmet a forgalomban! (Nemcsak a konkrét esetekben, hovatovább a haladási sebesség betartásában is! – a szerk.)

- A csapadékos időjárásra való tekintettel kérjük, hogy az árkok tisztántartását, valamint az átfolyók tisztítását a csapadékvíz akadálytalan elfolyása érdekében mindenki, ingatlana előtt tegye meg.

Ezúttal a felsorolt kötelezettségek be nem tartásáról szövegtünk természetesen, s nekik szól a felhívás, kérés, nem a törvénytisztelőknak.

KISS LAJOS közterületfelügyelő

APRÓHIRDETÉSEK

Ingatlan

Gyomaendrőd, Bajcsy-Zs. út 121. sz. alatti 2 generációs, vállalkozásra is alkalmas családi ház eladó! I. ár 2,8 M Ft. Érd.: 06/20/370-20-87. -b- Öregszőlő szőlén állattartásra alkalmas tanya eladó - 1200 n.öl területtel, közmű nincs. I. ár 200 E Ft. Érd.: 06/52/429-297 vagy 52/498-819. -b-

Endrődön a Szabadság út 29. sz. ház eladó. I. ár 800 E Ft. Érd.: 16 óra után, tel.: 66/282-099. -b-

Gyomaendrődön, a Dobó u. 8. sz. összkomfortos, vízpartól 40 m-re, 100 + 40 m²-es ház, új melléképülettel eladó. I. ár 4,5 M Ft. Érd.: hétvégén a helyszínen, vagy tel.: 06/30/395-83-69. -b-

Öregszőlőben tanya termőfölddel eladó. I. ár 100 E Ft. Érd.: Selyem út 49., tel.: 66/386-036. -b- A Fűzfas-zugban 300 n.öl gyümölcsös kis ház-zal eladó. I. ár 250 E Ft. Érd.: Gellai András Mátyás Király útja 15. Tel.: 66/386-097. -b-

Sóczó-zugban egy 250 n.öles, lőrött kúttal ellátott nem vízparti telek eladó. Kövesút, villany van. I. ár 100 E Ft. Érd.: Gye., Apponyi u. 15/1. vagy 66/285-159. -b-

Szarvasi út 6. sz. alatt ház bontásra eladó. I. ár 150 E Ft. Érd.: Petőfi u. 68., vagy 66/283-669. -b-

Endrőd, Micsurin u. 20. sz. alatti összkomfortos kertés ház eladó, vagy Vásártéri lakótelepire cserélhető. I. ár 4,2 M Ft. Érd.: 66/285-986. -b- Gyomán, a Fűzfas-zugban 2 db 600 n.öles kert eladó. I. ár megegyezés szerint. Érd.: 66/282-158. -b-

Gyomán, a Lehel utcában két generáció részére alkalmas családi ház ipari árammal, kerttel eladó. I. ár 4,5 M Ft. Érd.: 66/285-489. -b-

3 hektár föld, 80 AK-ás eladó a sebesi löldben (Gyomán). I. ár 600 E Ft. Érd.: 66/285-510. -b- Gyomaendrődön, a Némelzugi-sor 6. sz. alatt vikendház eladó, 900 m²-es zárt kerttel - víz, villany, telefon a lakásban. I. ár 1,5 M Ft. Érd.: 66/283-643. -b-

Elcserélném révlaposi (fürdő felőli) 2 szoba összkomfortos gáz központi fűtéses, kertés családi házam lakótelepi földszintes lakásért - értékkülönbözettel. Érd.: Gye., Munkácsy u. 21., tel.: 66/284-056. -b-

Lakás

Azonnal beköltözhető összkomfortos házat vagy téliesített nagyobb nyaralót bérelnék! Érd.: 06/30/9384-449. -b-

Jármű

Polski Fiat 126-os eladó. I. ár 160 E Ft. Érd.: 66/285-535. -b-

Eladó 250-es ETZ érvényes műszakival. I. ár 60 E Ft. Érd.: 66/282-103. -b-

126-os Polski Fiat 88-as, íriss műszakival eladó. Robogó csere érdekel! I. ár 160 E Ft. Érd.: 66/284-994. -b-

Eladó egy felújított és újrafestett Babetta, ugyanitt ETZ alkatrész is. I. ár megegyezés szerint. Érd.: Gye., Mikszáth u. 53. tel.: 06/30/292-85-61. -b-

Vegyes

Diákközponitú oktatási! Személyre szabott tanítás, lanuális (korrepetálás, lezárkóztatás) kisiskolásoknak, ill. 5., 6. osztályosoknak történelemből. Érd.: 66/285-141 vagy 06/30/856-3218.

Fekete cocker-spániel kölykök eladók törzskönyv nélkül, augusztusi elvilel. I. ár 12 E Ft. Érd.: 06/20/445-7941. -b-

Alig használt kék-sárga színű 2 funkció babakocsi eladó. I. ár 15 E Ft. Érd.: Soós né Gye., Zrínyi u. 49. 66/283-488. -b-

Gyomaendrődi egyetemisták, főiskolások, figyelem! Szakdolgozatok, esszék, jegyzetek, halálidős munkák gépelése, szerkesztése, nyomtatása helyben. Extra rövid határidő. Érd.: 66/285-141 vagy 06/30/856-3218.

Kukorica eladó. Érd.: 66/285-272, 06/30/376-1482.

Nagytestű szülőktől (kuvasz-németjuhász) származó kölyökkutyák elvihetők. Vaszkó Lajos, Apponyi úti kerékpár-kisgépjármű szerviz (Endrőd). Napos és előnevelt csibe megrendelhető! Érd.: Nemes Tiborné, Gye., Sugár u. 4. 66/284-392 vagy 06/20/423-0926. -b-

3 db jó állapotban lévő teletüves ajtólap eladó. Érd.: 66/284-581 vagy 06/70/2131-069.

Cégek, magánszemélyek, figyelem! Eladna? Venne? Hirdessen az Interneten gyorsan, olcsón a biztos üzlet érdekében! Érd.: 66/285-141 vagy 06/30/856-3218. -b-

Bontásból aluradiátorok, belső nyílászárók eladók! I. ár 5-7 E Ft. Érd.: 06/30/9035-428. -b- Szövegyszerkesztést vállalom, németül is. Érd.: 06/70/226-9876 vagy 66/285-875. -b-

SONY Playstation 13 hónaposan, chippel, memóriakártyával, alig használtan 10 db CD-vel eladó! I. ár 45 E Ft. Érd.: Várdonyi Zoltán Gye., Fő út 63. -b-

Alig használt 2 funkció babakocsi lábszákkal, valamint rúcsos babaágy és egy pelenkázó szekrény eladó. Érd.: Gye., Vásártéri ltp. 28/A 2. e. 6. Tel.: 66/282-795. -b-

Rolációs kapa lárlekökkel, kézzel hajthatós kukoricamorzsoló, kézi kocs eladó. Ár megegyezés szerint. Érd.: Tóth Boldizsárné Gye., Zöldfa u. 17/1. -b-

Előnevelt csirke, kacsa jegyezhető - Szeleiné, Fő út 4. Tel.: 66/386-077. -b-

Ruhás szekrények, éjjeli szekrények, kályha, rekamiék, varrógép, feket-leher lévé, villanytűzhely eladó. I. ár 2000 Ft-tól. Érd.: Gyuricza Mátyásné Gye., Szechenyi u. 4. sz. -b- Tejszívó és orrszívó (Peszonka) és 3 funkció babakocsi olcsón eladó. Érd.: 66/283-858 vagy 06/30/328-44-42. -b-

Kézzelhajthatós kukoricamorzsoló, 24-es gyermekkerékpár és 200 db fehér letűcserep megegyezés szerint eladók! Érd.: 66/284-354. -b- Alsótagozatosok korrepetálását vállaljuk minden tantárgyból (angol nyelvből is). Érd.: 06/30/853-7362. -b-

Egyéb

Utítársat keresek személyautóval békéscsaba beljáráshoz. Érd.: 66/285-889. -b-

Autóra letűcsomagoló, valamint béiesléglá sűrűcsőn eladó. Érd.: 66/386-268. -b-

Szívesen ajándékba adnánk 6 db kiscicát, külön egyesével is! Érd.: 66/285-881. -b-

IH B47 KORMIK bálázó üzemképes állapotban, bontásra is eladó. Ár megegyezés szerint. Pajtában tárolt lucernaszeña 370 Ft/db, szemes kukorica 3300 Ft/q eladó! Érd.: Gye., Móra F. u. 20., tel.: 66/284-082. -b-

Nagymeretű datolyapálma és Kombi pelenkázós gyermekágy megkímélt állapotban eladó. Ár megegyezés szerint. Érd.: 66/284-277. -b-

Építési telek eladó! Zrínyi Miklós u. 43/1. sz. alatt. Érdeklődni a 66/283-489-es telefonon lehet.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

R. NAGY JÁNOS

temetésén megjelentek, sírjára koszorút, virágot helyeztek, s utolsó útjára elkísérték!

A gyászoló család

Tisztelt Hirdetőnk!

A HÍRADÓBAN megjelenő magánjellegetű apróhirdetését kérésére ingyenesen továbbítjuk a Dél-Alföldi megjelenésű *Magyar BAZÁR* naprőhirdetés újság legközelebbi számában való megjelentetésére. A beküldendő hirdetések mellé csak annyit írjon, hogy a BAZÁRban is kérem!

Kérjük azonban, ne feledje megadni az árat (ingatlanra, egyéb eladni kívánt dolgai irányárát) sem!

Gyomaendrődi Híradó szerkesztősége, Szabadság tér 1. sz. Telefon: 66/282-128, fax: 283-288

Beküldési határidő minden hó 25-e.

INGYENES CSEREBERE HIRDETÉS (APRÓHIRDETÉS)

Feladó neve:

Címe:

Cserebere (apró-) hirdetés szövege (max. 20 szó):.....

(Irányár: Ft.)

(olvasható írással!)

Anyakönyvi változások

Házasságkötések:

Forgács Tamás és Gyetvai Krisztina, Miklovitz Attila és Fodor Tímea, Bottlik Mihály Pál és Giricz Judit, Tamási Ferenc és Vadász Rita, Bernád Levente Károly és Adamik Zita, Omiliák Csaba és Szilágyi Anita, Tóth János és Kovács Edina, Beinschróth Sándor és Tímár Viktória

Elhalálozások:

Pató Imre 68 éves korában

A Turul Cipő Kft. cipőfelsőrész-készítőket és varrónőket keres hosszú távú német bérmunkára, jó kereseti lehetőséggel, azonnali belépéssel! Érdeklődni: Oláh Ferenc 66/386-251



TURUL

ELADÓ • ELADÓ • ELADÓ • ELADÓ

Gyoma főterén, a Szabadság tér 2. sz. alatt, a holtág partján, 200 m-re a termálfürdőtől, megkezdett építkezés alatt álló ingatlan eladó. Érd.: Turul Cipő Kft.-nél. Tel.: 386-251, 30/9384-449



THERM U X

5500 Gyomaendrőd,
Ipartelep ú. 3.
Tel./fax: 66/386-614,
86-226

Építőipari Szövetkezet

TEVÉKENYSÉGEINKET PIACKÉPES ÁRON KÍNÁLJUK

- Magas- és mélyépítési munkák generál kivitelezése, tervezése
- Transzportbeton értékesítés, szállítás
- Egyedi asztalos termékek gyártása
- Interspan bútortároló-értékesítés
- Építőipari gépek, segédeszközök bérbeadása (toronydaru, keretes állvány, útpanel...)



Körösi Weekend Horgász- hobby-, kempingszaküzlet

Horgászfelszerelések – teljes márkakínálat

Festékek – nagy választék, kedvező ár

Ajándéktárgyak

GYÜMÖLCSFÁK ÉS DÍSZNÖVÉNYEK

VÁLOGASSON SZÉLES VÁLASZTÉKUNKBÓL!

Endrőd, Hídfő út 12. Tel.: 06/30/2993-047

Nyitva: mindennap 8–18 óráig

NON-STOP FUTÁRSZOLGÁLAT

Kisebb-nagyobb csomagok, levelek és egyéb sürgős küldemények háztól házig szállítása a lehető leggyorsabban belföldön bárhová 0,8 t illetve futóval 1,4 t-ig. Jelentős kedvezményekkel várom a kedves érdeklődőket és megrendelőket.

Ajánlatkérés, megrendelés: Gyomaendrőd, Zrínyi M. u. 35/1.

Tel.: (20) 9506-703

Tüzép-telep

Gyomaendrődön, az endrői vásártéren

- építőanyagok gyári áron • oltott mész, kovács-szén, dunai sóder • import cement kedvezményes áron • száraz akác tűzifa

MÉG RÉGI ÁRON KAPHATÓ!

Készletből vagy rövid határidőre megrendelhetők!

Telefon: 06/60/343-791, 06/60/454-991, 66/284-812., este

Gabonamoly-, zsiszikkázosítás
MAGTÁRFERTŐTLENÍTÉS
csótány-, hangyairtás

Petrovszki, 66/386-203, 06/30/361-5162

RÉGI BÚTORT, ANTIK BÚTORT VÁSÁROLOK

Gyomaendrőd, Bocskai u. 59.

Telefon: 06/66/285-227 06/30/9533-594

REÁLIS ÁRON VESZEK

- boltberendezést • hagyatékot, régiségeket, ócskaságokat • régi stílbútorokat • parasztbútort (szekrény, asztal, kaszli, sublót, falitka, konyhaszekrény, láda, szék, tükör és tükörasztal, kredenc)

Fizetés azonnal, készpénzzel!

Bárkai Zsolt, Gyomaendrőd, Bocskai u. 59.

SOMADRIN „SÓBARLANG”

Egy magyar találmány,
jótékonyan hat a légzőszervi panaszok ellen!

Továbbá segít:

asztma, hörghurut, légcsőhurut, arc- és homloküreg-gyulladás, krupp, nátha, köhögés, pollenek okozta allergiában szenvedőknel...
SOMADRIN sóoldat állandóan kapható otthoni használatra.

SÓBARLANG: Gyomaendrőd, Árpád u. 22/1.

Bejelentkezés, érdeklődés: 66/386-189 az esti órákban.

Gépjármű-tulajdonosok figyelem!

Vállalkozásom keretén belül:

Gyári, új gumiabroncsok árusítása személy-, teher-, mg.-i gépjárművekhez, valamint targoncához.

Továbbá vállalom:

Személy-, teher-, mg.-i gépjármű és targonca gumiköpeny szerelését, javítását, centírozását



Érdeklődni:

Katona György gumijavító

5500 Gyomaendrőd, Bajcsy-Zs. út 107.

Tel.: 66/285-127 Nyitva: H-P: 8-17-ig, Szo.: 8-12-ig.

**Tévé, video, antenna és egyéb
elektronikai készülékek**

JAVÍTÁSA!

Gellai Imre Gyomaendrőd, Zsák u. 7. sz. Telefon 06/30/228-4728

A **HÍRADÓ** szerkesztőség
telefonszáma megváltozott:

☎ **66/282-128**

A MÁGUS-COMP

Számítástechnikai szaküzlet és szerviz ajánlata:

- Számítógép-konfigurációk összeállítása igény szerint
- Számítógép-alkatrészek, perifériák, kellékek
- Gépbővítés beszámítással
- Szakkönyvek
- Festékpátronok, tonerek töltése
- Internet-előfizetés
- Fénymásolás, faxolás
- E-mail küldés-fogadás
- Helyi hálózatok tervezése, kivitelezése
- Számítógépek javítása rövid határidővel, akár a helyszínen is
- Szervizünkben vállaljuk továbbá nyomtatók, monitorok, tápegységek stb. javítását



Címünk:

5500 Gyomaendrőd, Fő út 230. (a gimnáziummal szemben)

E-mail: magus@bekesnet.hu

Tel./fax: 66/282-388

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 9–12-ig és 13–17 óráig.

**Ne dobja ki régi bútorát, ami szívéhez nőtt,
illetve valamilyen szülői emlék fűződik,
kötődik hozzá.**

Nincs szebb, mint látni a fa természetes színét és rajzolatát.

Mert bármilyen régi fából

és furnérozott anyagból készült bútort fel lehet újítani:

asztalt, széket, fotelt, ágyat

régi, díszes ajtót, kaput (akár templomit is)

**egyházi bútorokat, padokat, karzatokat
tájházak bútorait.**

Ugyanilyen módon újjá lehet varázsolni
bármilyen régi (akár érintetlen) középületen
lévő nyílászárót.

Az ilyen felújított ablakok, ajtók visszaadják a
sokszor műemlék-épületek eredeti hangulatát.



☎ 06/20/9233-262 • 06/30/3641-555



GYOMAENDRŐD
Szabadság tér

**Óriási
fürdőruha, rövidnadrág,
póló árúválaszték!**

**Nyári ruhák
augusztusi leértékelése!**
Géprongy folyamatosan kapható!

Nyitva tartás:

hétfő: 8–17-ig, keddtől péntekig: 8.30–17-ig,
szombaton: 8–12-ig



GÓZAN AUTÓSISKOLA • Gyomaendrőd, Hősök útja 33.

**Gyomaendrődi Magán Autósiskola
az alábbi időpontban
és kategóriákban tanfolyamot indít**

Gyomán 2001. augusztus 9-én 17 órakor

Endrődön: 2001. augusztus 9-én 17 órakor

(Dériné Művelődési Otthon)

Személygépkocsi • Motorkerékpár

• Segédmotoros kerékpár

Jelentkezni: Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.

(A Kner Nyomda mellett)

Telefon: 386-479, 60/345-789

Ügyfélfogadás: **Kedd, csütörtök 16–17 óráig**
Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.

Lionne Shop!

GYOMAENDRŐD,

Hősök útja 46. • Tel.: 66/386-424

AGFA akciók!

• Akciós amatőr-film-kidolgozás!

• Fotocikkek

• órák, hőmérők, kazetták

• aranyszínes bizsu ékszerek

• arany és ezüst
ékszerek árusítása
és javítása

• tört aranyból
ékszerkészítés

a bővített mintakollekcióból



GYOMASZOLG KFT.

Gyomaendrőd, Ipartelep u. 2. Tel.: 386-233 Fax: 386-269

Állunk a lakosság és a közületek rendelkezésére az alábbiakkal:



- magas- és mélyépítőipari kivitelezés és szolgáltatás,
- szemétszállítás,
- szállítás, gépbérlet,
- betonértékesítés, helyszínre történő kiszállítás,
- teljes körű temetkezési szolgáltatás.

Copy-Force

Számítástechnikai és Irodatechnikai Bt.

CT.: HAINFART MIHÁLY

Új és használt számítógépek, fénymásológépek adása-vétele, javítása

SZÁMÍTÁSTECHNIKAI ÉS IRODATECHNIKAI

SZERVIZ! • SZÖVEGSZERKESZTÉS!

Másolópapír, faxpapír, leporelló, boríték, öntapadós címke

Nyomatókazetta, festékszalag, toner HP4P, 5P, 6P, HP4L, 5L, 6L.

Cartridge újratöltés RICOH, CANON, SHARP másológépek kazettatöltése

AUDIO-, VIDEOSZERVIZ!

Pénztárgépek, árazógépek forgalmazása, javítása

TEC. SAMSUNG PÉNZTÁRGÉPEK MÁRKASZERVIZE!

5500 Gyomaendrőd, Zrinyi u. 26. Tel.: 66/284-788, 20/9439-172

INTER
NYELVSTÚDIÓ

RÓZA VENDEL

Gyomaendrőd,
Hársfa u. 8/1.

Tel./fax/ü. rögz.: 66/282-686,

tel.: 06/20/9142-122

E-mail: vendel@bekesnet.hu

**Folyamatosan
indulnak 6-10 fős
NYELVTANFOLYAMOK**

angol, német,
tanfolyamainkra

várjuk a jelentkezőket!

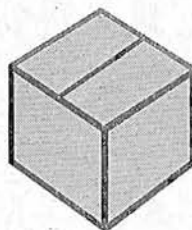
Kezdő, újrakezdő és nyelvvizsgára készítő csoportok indulnak

30 órás: 9 000 Ft

50 órás: 14 500 Ft

Helyszín: Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.

Fordítás, tolmácsolás



PAPÍRDOBOZ

FÓLIAZSÁK

Stancolt és hagyományos

PAPÍRDOBOZ gyártása

STANCOLT CIPŐSDOBOZ

TÖBBFÉLE MÉRETBEN

RÓZA VENDEL

5500 GYOMAENDRŐD, Hársfa u. 8/1.

Tel./fax: 66/282-686, 06/209/142-122

E-mail: vendel@bekesnet.hu

**VIDEOFELVÉTEL
KÉSZÍTÉSE**

(Hi8, SVHS, VHS minőségben, CD-re archiválás)

Teremdíszítés (léggömb, virág stb.)

R&T Műhely R. NAGYNÉ BARÁTH ÉVA

Telefon: 66/283-858

06/30/205-3164 • 06/30/328-4442

GYOMAENDRŐD, Vásártéri ltp. 31/A

Gyomaendrőd, Kossuth u. 18. sz. alatti várom megrendeléseiket.

Varródaiban vállalom:

hozott anyagból kosztümök, nadrágok, szoknyák, blúzok, blézerek, pólók, ruhák, alkalmi és táncruhák egyedi, méret és igény szerinti elkészítését, varrását gyermek mérettől a női extra méretig.

Nyitva tartás: a hét minden napján 8-17 óráig. Gyors határidő, jó minőség, kedvező árak!

Kossuth u. 18. Tel.: 386-522/23-as mellék • Mobil: 06/30/9087-808

LAFARGE
GIPSZ

Tűzálló, impregnált, hajlítható, normál gipszkartonok.

Hő-, hang- és vízszigetelő anyagok forgalmazása.

Álmennyezetek különböző mintákban
világítótestekkel, gyors minőségi szerelése.

Továbbá vállaljuk épületek külső hang-
és hőszigetelését, csempézést, burkolást,

Ügyfelek fogadása hétvégén is.

Telefon: 06/30/228-9702

Ügyintéző: **BÚZA TAMÁS**

GYOMAENDRŐD, Kossuth u. 68.

(A volt GMV keverő területén).

LAFARGE
GIPSZ

Sarokház
Csemege

Ct.: **Tímár Vince**

• Friss tőkehúsokkal és folyamatosan akciós termékekkel várjuk kedves vásárlóinkat!

• Cukrászsütemények (tortarendelést felvesszünk)

Figyelje szórólapjainkat és áruajánlatainkat!

Blaha u. 27. Tel.: 386-691

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 6-19 óráig,
szombaton: 6-14 óráig, vasárnap: 7-11 óráig

ÁLLÁS AJÁNLATOK

- ✓ Csikós János Gye., Kör u. 3. Tel.: 66/280-104 – 2 fő csomagoló
- ✓ Gyomai Kner Nyomda Rt. Gye., Kossuth u. 10. Tel.: 66/386-172. – 4 fő nyomdai gépkezelő
- ✓ Sellő Ruháipari KKT Dévaványa, Móricz Zs. u. 31. Tel.: 66/483-018 – 3 fő szabó-varrónő
- ✓ Dósai Árpád Gye., Bányász u. 2. Tel.: 70/228-69-91 – 2 fő segéd munkás
- ✓ Kunszöv Textilipari Kft. Ecsefalva, Fő út 102. Tel.: 59/520-116. – 10 fő varrónő
- ✓ A kunhegyesi Mezőgazdasági és Ipari Szakmunkásképző Intézet keres: szobafestő-mázoló, kőműves szakoktató, pincér szakoktató, szakács szakoktató, német nyelvtanár, angol nyelvtanár. Érd.: 59/326-652-es telefonon Kun Istvánnénál.
- ✓ A Békéscsabán nyíló TESCO áruház felvételt hirdet eladó, ill. áru feltöltő munkakörben. Érd.: 66/450-020 Békéscsaba, Szerdahelyi u. 14. sz.
- ✓ Az oroszlanói Vértesi Erőmű Rt. keres:
 - 40 fő föld alatti lakatost, felajánlott bér 85 E Ft–100 E Ft-ig.
 - 20 fő föld alatti villanyszerelőt, felajánlott bér 100 E Ft–135 E Ft-ig.
 - 20 fő függőpályás Scharf mozdonyvezetőt, felajánlott bér 75 E Ft–110 E Ft-ig.
 - 10 fő bányavasúti dízelmozdony-vezetőt, bér 75 E Ft–110 E Ft-ig.
 - 10 fő aknászt, bér 150 E Ft–180 E Ft-ig.
 - 300 fő bányászt, bér 130 E Ft–190 E Ft-ig.
 Érd.: 34/360-122/26-97-es telefonszámon Havelda Tamásnál.
- ✓ A tiszakécskei Pósa Bt. keres 5 fő üzletkötőt, felajánlott bér 50 E Ft-tól. Érd.: 20/360-85-66-os telefonon Kissné Pesti Erzsébetnél.

További információk a Munkaügyi Központ Kirendeltségén (Mirhóhádi u.)!



KIÁLLÍTÁS

Képünk Eichler (Németh) Éva endrői születésű alkotó első kiállításának megnyitóján készült. Belső készítésre kezdett festeni olajjal, temperával. Az első négy alkotó hónapjának eredményét tárta a közönség elé, ami 35 kiválasztott képet jelent. A biztató kezdet után várjuk a továbbfejlődés eredményét.

Bíró (i) Lona megnyitójával, Gyányi Réka közreműködésével július 10-én nyílt Eichler Éva magánkiállítása a Katona József Művelődési Központban.

CSEMPECENTRUM és CSILLÁRSZALON

nyílt Gyomaendrődön, a mezőberényi úton, a helységnévtábla után 200 méterre, a Toldi út 1/12. sz. alatt (a volt Tequila helyén)

Zalakerámia termékei

Beltéri ragasztó

I. oszt. falicsempék • I. oszt. padlóburkolók

I. oszt. kültéri padlólapok

Szarvasi Vas-Fémipari Rt.

Konyhai csillárok • hajszárítók

éjjeli lámpák • háromágú csillárok

kerti állólámpák

Elektromos főzőlap, kávé és teafőző –10% engedmény

Műanyag termékek

Kerti bútorok, napernyők, szerszámos ládák, hordók, kerek szemeteskukák, virágcserepek

Festék

Diszperziós belső falfestékek • trinát zománccfesték (fehér)

5 literes • autózománcok • ecsetek • teddy hengerek

Nyitva tartás

Hétfőtől péntekig: 8.00–18.00 óráig • szombaton: 8–12 óráig

Szeretettel várjuk kedves vásárlóinkat!



ANDOR és ANDOR KFT.

Telefon/fax: 06/66/284-528

Mobiltelefon: 06/20/966-7647

Westel

a Kapcsolat

ENILNO BT.

Gyomaendrőd, Fő út 214. • Telefon: 06/66/282-822

ÁLLÁST AJÁNL!

Asztalosipari cég

ÚJ BÚTOR GYÁRTÁSÁHOZ

ÉS RÉGI FENYŐBÚTOR JAVÍTÁSÁHOZ

önállóan dolgozni tudó bútorasztalosokat keres.

Jelentkezni a 06/30/9533-594-es telefonszámon lehet.